

À lire

# LUTRON®

## Armoires de gradation

Guide d'installation  
GRAFIK Systems™ (GP) et  
LCP128™ (LCP SpecGrade)

### Contenu

#### Guide des numéros de modèles d'armoire

120 / 277 V~	2
230 V~ et 220 - 240 V~	3

#### Dimensions de l'armoire

Armoire mini : GP3 et GP4	4
Armoire standard : GP8 - GP24, LCP8 - LCP24	5
Grande armoire : GP36	6
Grande armoire : GP48 - GP72	7
Grande armoire : GP96 - GP144	8

#### Montage de l'armoire

Armoire mini	9
Armoire standard	9
Montage d'une armoire au-dessus d'une autre armoire	10
Grande armoire	11

#### Alimentation de l'armoire

Vue générale du câblage	12
Détails de câblage	13

Éclairage temporaire	14
----------------------	----

Vue générale du câblage du système	15
Câblage des charges	16

Activation des charges en dérivation	17
--------------------------------------	----

Fin de l'installation	18
-----------------------	----

Retrait des cavaliers de dérivation	18
-------------------------------------	----

Garantie	19
----------	----

Infos de contact	20
------------------	----



Représentation du modèle GP24-1204ML-20

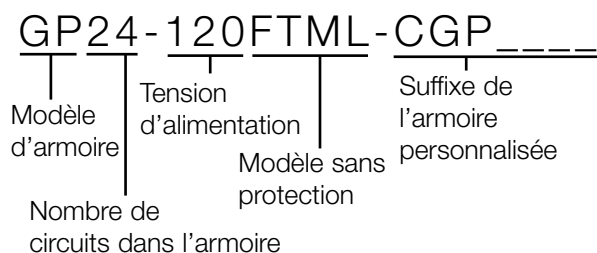
### Vue générale

Ce guide permet d'installer une armoire de gradation. Il décrit l'installation de l'armoire, le câblage de l'unité de commande et l'activation des charges.

# Guide des numéros de modèles d'armoire : 120 / 277 V~

## Numéros de modèles d'armoire sans protection

Exemple



### Modèle d'armoire

**GP** pour armoires GP

**LCP** pour les armoires *LCP128 SpecGrade*

### Nombre de circuits dans l'armoire

Indique le nombre de circuits de l'armoire :

Modèles GP : 3, 4, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 60, 72 ou 144

Modèles LCP (SpecGrade) : 8, 12, 16, 20 ou 24

### Tension d'alimentation

**120** pour 120 V~

**277** pour 277 V~

### Caractéristique nominale des circuits de charges

16 A par circuit

### Suffixe de l'armoire personnalisée

Prendre contact avec Lutron pour en savoir plus sur les options

### Fréquence – Tous les numéros de modèles et tensions

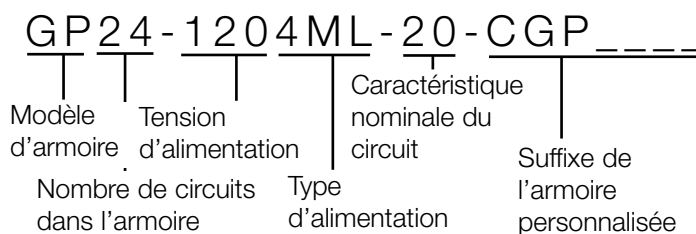
50 / 60 Hz

### Tensions de sortie

120 V~ ou 277 V~

## Références de disjoncteurs

Exemple



### Modèle d'armoire

**GP** pour armoires GP

**LCP** pour les armoires *LCP128 SpecGrade*

### Nombre de circuits dans l'armoire

Indique le nombre de circuits de l'armoire :

Modèles GP : 3, 8, 12, 16, 20, 24, 28, 32, 36, 40, 44, 48, 60, 72 ou 144

Modèles LCP (SpecGrade) : 8, 12, 16, 20 ou 24

### Tension d'alimentation

**120** pour 120 V~

**277** pour 277 V~

### Caractéristique nominale des circuits de charges

16 A par circuit

### Type d'alimentation / Caractéristiques nominales d'entrée

**4M ou 4ML** pour les bornes de raccordement, alimentation triphasée, 4 fils : 120 / 208 V~ ou 277 / 480 V~

**3M ou 3ML** pour bornes de raccordement, alimentation monophasée, 3 fils : 120 / 240 V~

**2M ou 2ML** pour les bornes de raccordement, alimentation monophasée, 2 fils : 120 V~ ou 277 V~

**DTML** pour fils de raccordement doubles

**Mxxx** pour le disjoncteur principal (xxx = calibre du disjoncteur en ampères)

### Caractéristique nominale du circuit

**15** pour disjoncteurs de circuits de 15 A (GP uniquement)

Les disjoncteurs de circuits de 15 A possèdent une charge nominale continue de 12 A

**20** pour les disjoncteurs de 20 A

Les disjoncteurs de 20 A possèdent une charge nominale continue de 16 A

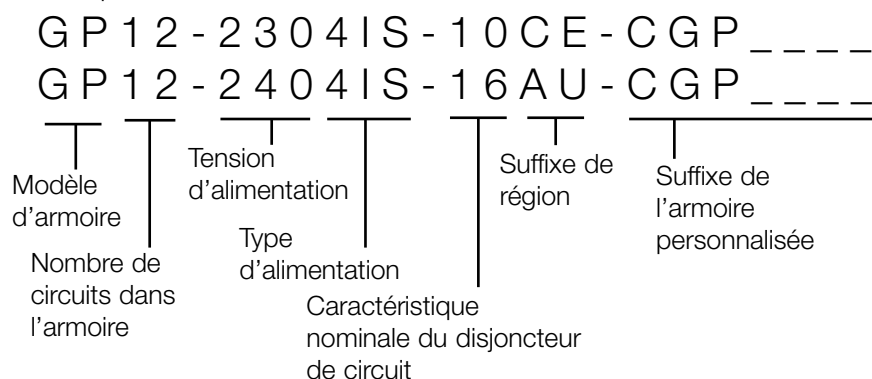
### Suffixe de l'armoire personnalisée

Prendre contact avec Lutron pour en savoir plus sur

# Guide des numéros de modèles d'armoire :

## 230 V $\sim$ et 220 - 240 V $\sim$

Exemples



### **Modèle d'armoire**

**GP** pour armoires GP

### **Nombre de circuits dans l'armoire**

Indique le nombre de circuits de l'armoire : 3, 4, 8, 12, 16, 20, 24

### **Tension d'alimentation**

**230** pour 230 V $\sim$  (CE)

**240** pour 220 - 240 V $\sim$  (non CE)

### **Type d'alimentation / Caractéristiques nominales d'entrée**

**2IS** pour sectionneur, alimentation monophasée, 2 fils  
230 V $\sim$  ou 240 V $\sim$

**4IS** pour sectionneur, alimentation triphasée, 4 fils  
220 - 240 / 380 - 415 V $\sim$

### **Caractéristique nominale du disjoncteur de circuit**

**10** pour disjoncteurs de 10 A

Les disjoncteurs de 10 A possèdent une charge nominale continue de 10 A

**16** pour disjoncteurs de 16 A (240 V $\sim$  uniquement)

Les disjoncteurs de 16 A possèdent une charge nominale continue de 16 A

### **Suffixe de région**

**CE** pour 230 V $\sim$

**AU** pour 220 - 240 V $\sim$

### **Suffixe de l'armoire personnalisée (option)**

Signale une armoire dotée d'options spéciales

### **Fréquence – Tous les numéros de modèles et tensions**

50 / 60 Hz

### **Caractéristique nominale des circuits de charges**

16 A par circuit (non CE)

10 A par circuit (CE)

### **Tensions de sortie**

230 V $\sim$  ou 220 - 240 V $\sim$

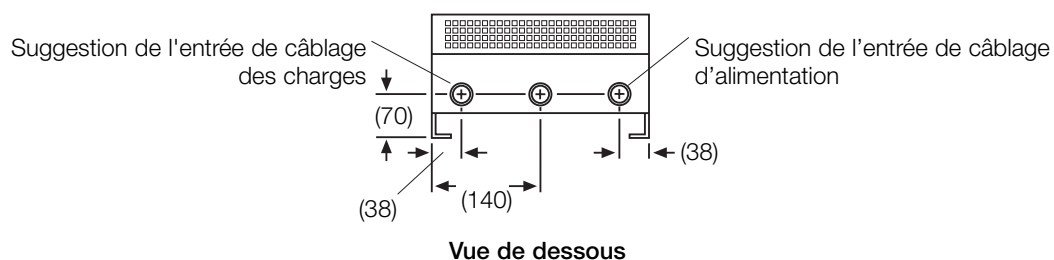
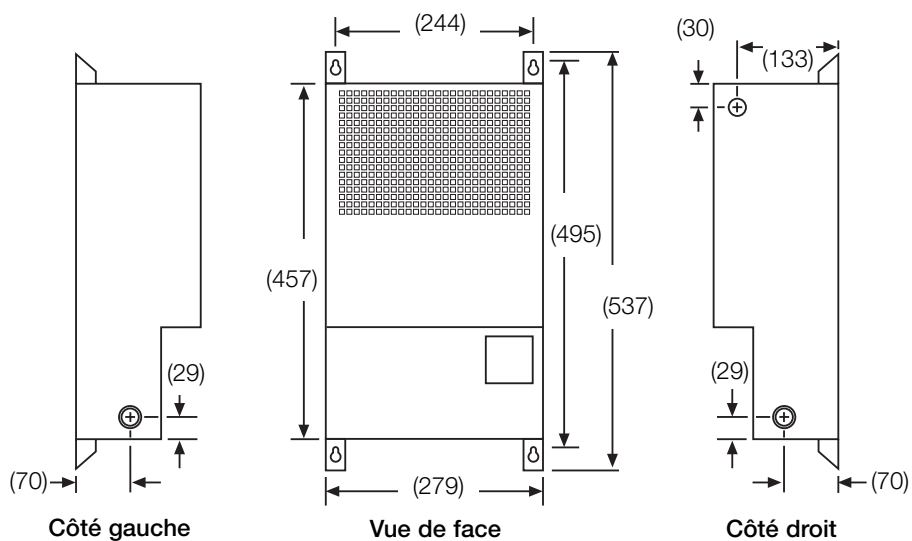
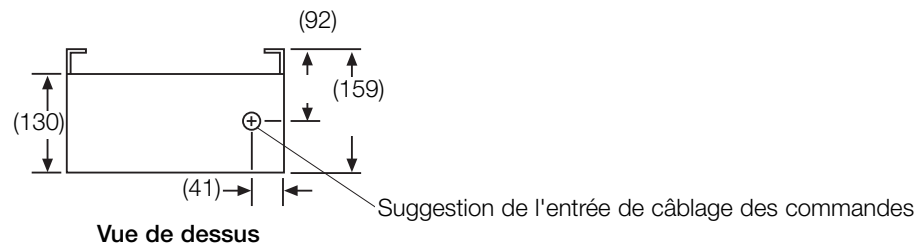
### **Suffixe de l'armoire personnalisée**

Prendre contact avec Lutron pour en savoir plus sur les options

# Dimensions de l'armoire

## Armoire mini : GP3 et GP4

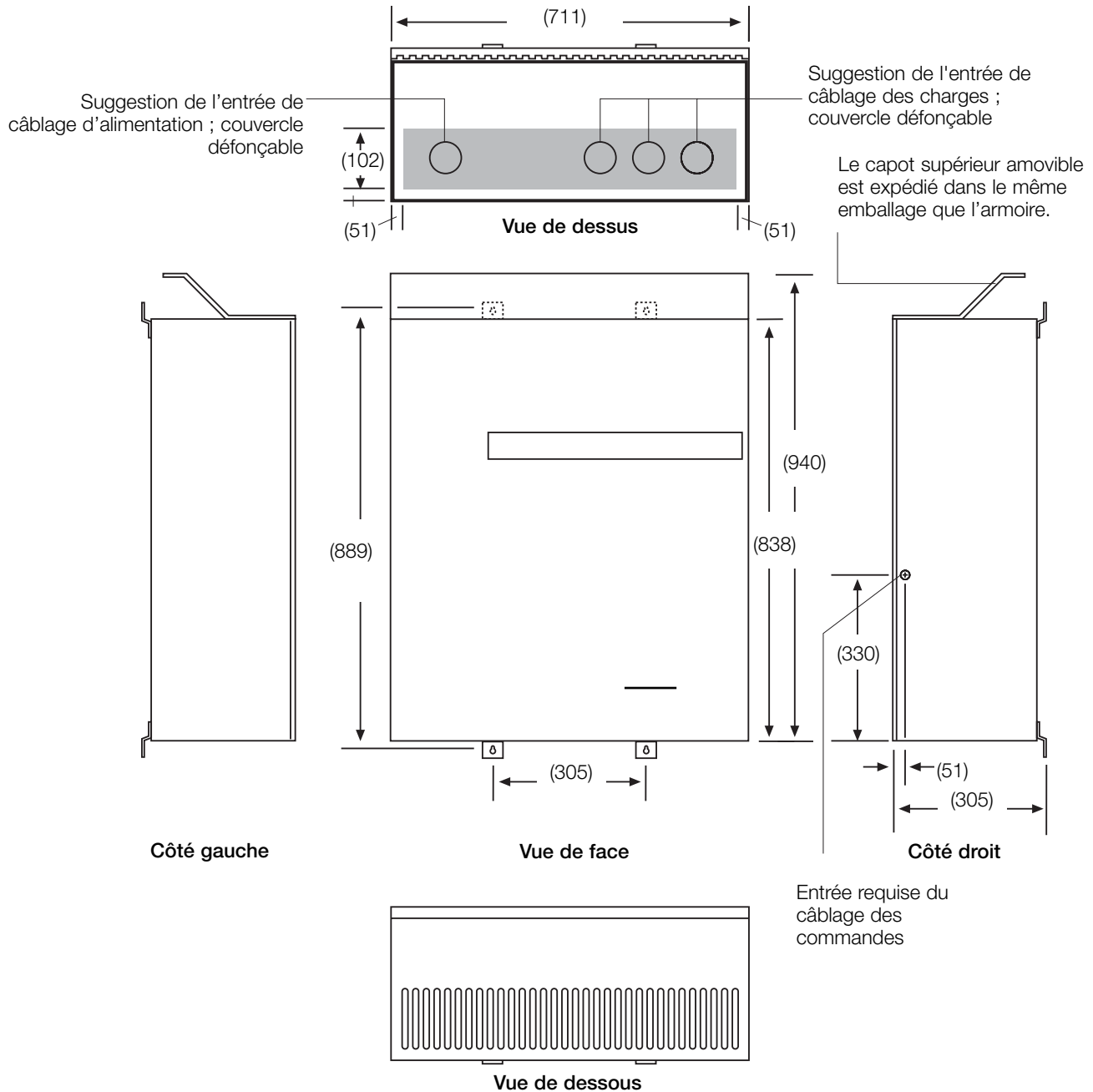
Les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).



# Dimensions de l'armoire (suite)

## Armoire standard : GP8 - GP24, LCP8 - LCP24

Les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).



### Remarques

- Le trou accepte au maximum un boulon de montage de 8 mm (1/4 in. / m8 est recommandé).
- L'entrée défonçable TBTP (Classe 2 : É.-U.) présente un diamètre de 22 mm.

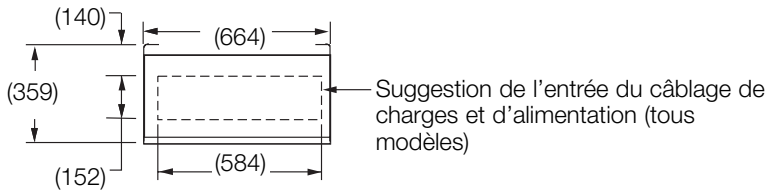


Attention ! Cet appareil est refroidi par air. Les événements ne doivent pas être obstrués sous peine d'annulation de la garantie.

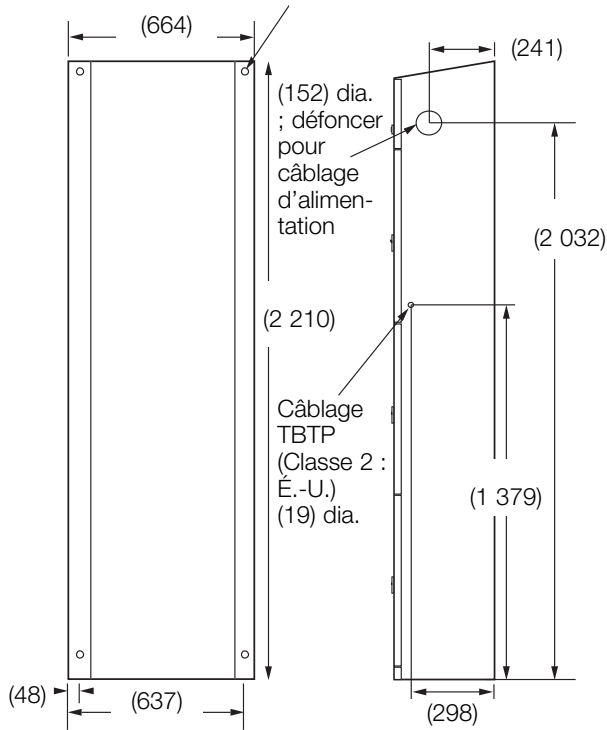
# Dimensions de l'armoire (suite)

## Grande armoire : GP36 (120 / 277 V $\sim$ uniquement)

Les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).

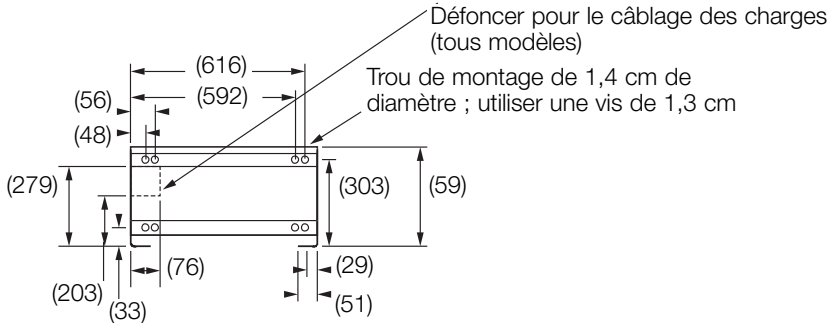


**Vue du dessus : GP36** Trou de montage de 1,4 cm de diamètre ; utiliser une vis de 1,3 cm



### Côté droit

**Vue arrière : GP36**

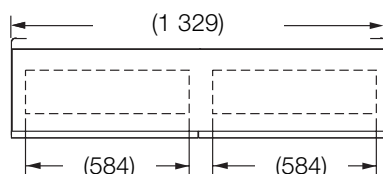


**Vue de dessous : GP36**

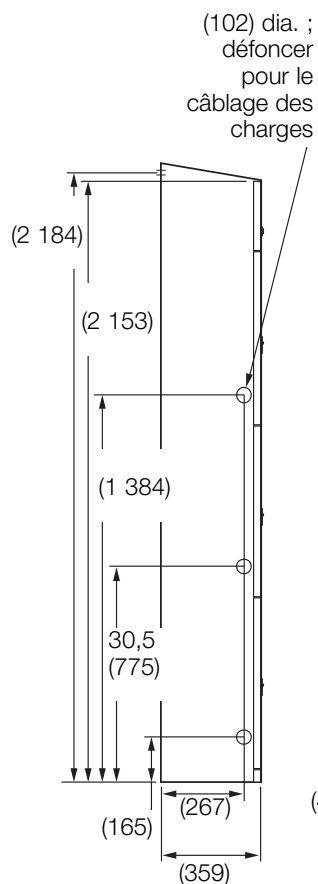
# Dimensions de l'armoire

## Grande armoire : GP48 - GP72 (120 / 277 V $\sim$ uniquement)

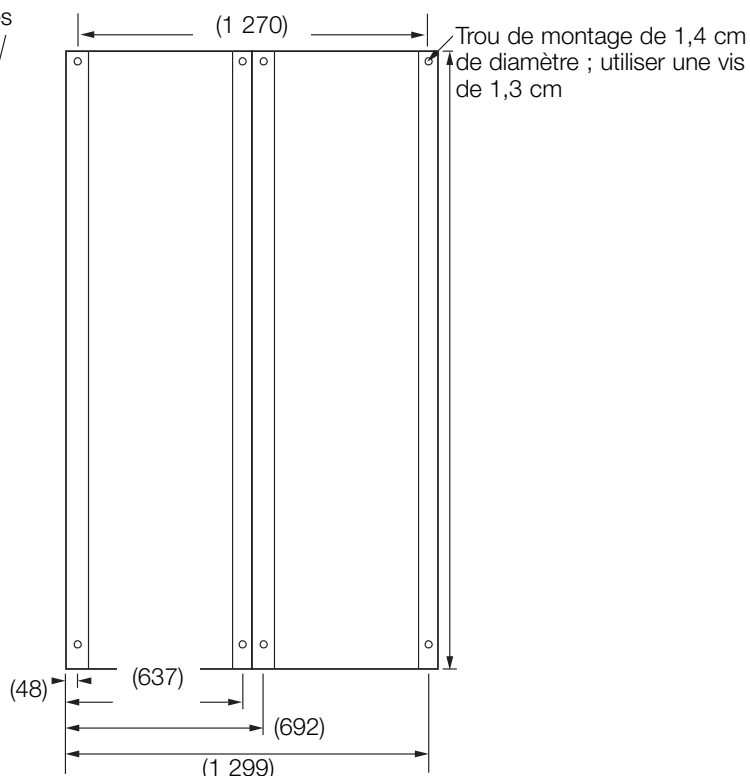
Les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).



Vue de dessus : GP48 - GP72

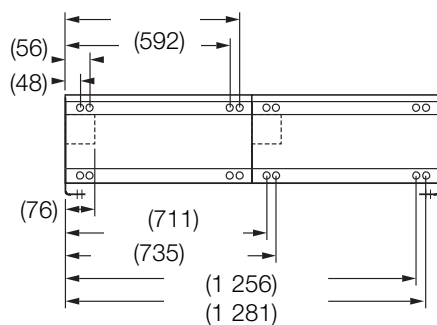


Côté gauche



Vue arrière : GP48 - GP72

(616)

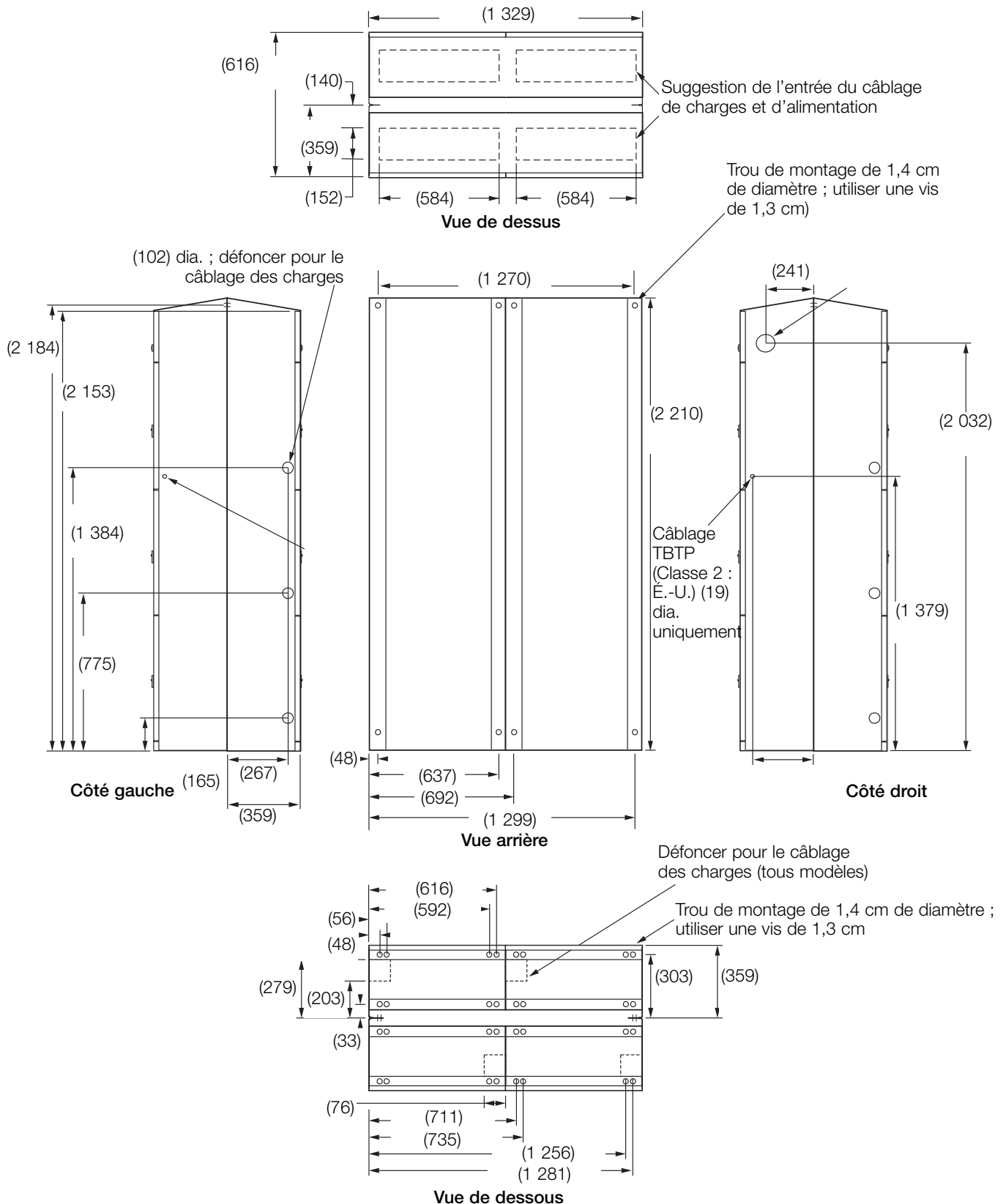


Vue de dessous : GP48 - GP72

# Dimensions de l'armoire (suite)

## Grande armoire : GP96 - GP144 (120 / 277 V $\sim$ uniquement)

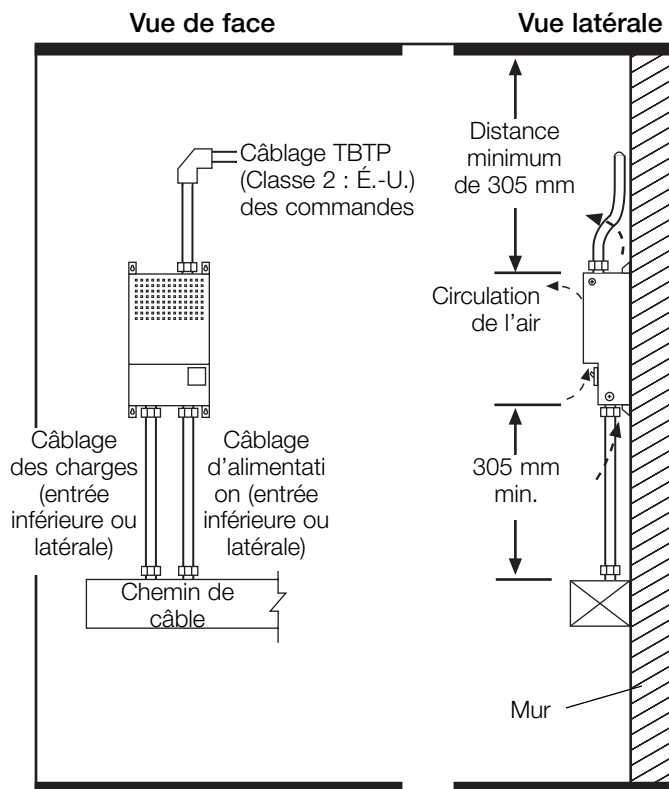
Les dimensions sont exprimées en millimètres (mm).



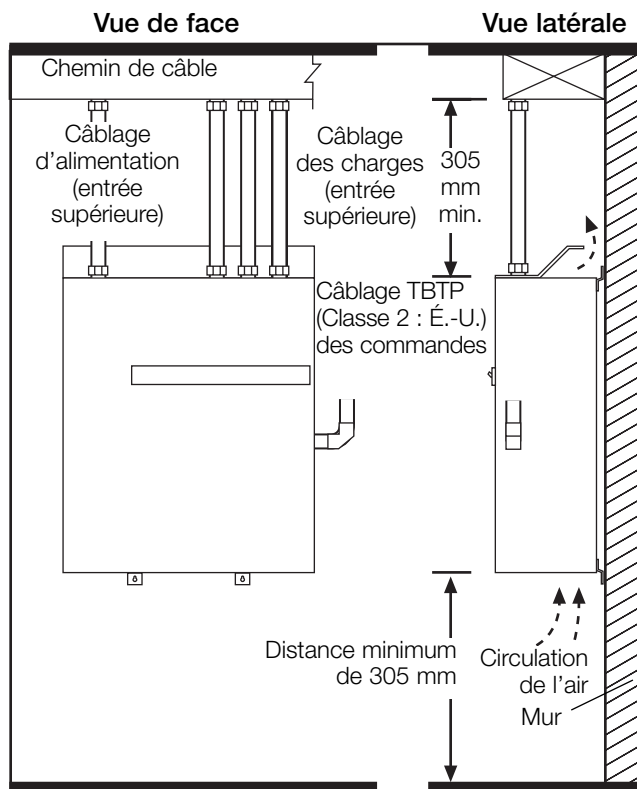


# Montage sur panneau

## Armoire mini



## Armoire standard



### Indications de montage

- Utilisation en intérieur exclusivement ! NEMA, armoire de type 1, IP20.
- L'armoire génère de la chaleur. L'installer là où la température ambiante sera comprise entre 0 et 40 °C (32 - 104 °F).
- L'humidité relative doit être < 90 % sans condensation.
- Renforcer la structure du mur en fonction du poids de l'armoire et des réglementations locales ; voir tableau.
- Monter l'armoire dans un emplacement où un bruit perceptible est acceptable (les relais internes génèrent des cliquetis).
- Monter l'armoire de telle sorte que le câblage d'alimentation soit distant d'au moins 1,8 m (6{U8243}) de tout appareil audio ou électronique et de leurs câbles.
- La tolérance verticale au montage est de 7°.
- Les distances minimales sont de 305 mm (12{U8243}) au-dessus et en dessous et de 0mm vers chaque côté. Laisser de la place pour un espace de câblage TBTP (Classe 2 : É.-U.).



**Attention !** Les armoires portant la marque CE avec des disjoncteurs de 10 A sont exclusivement destinées à des installations industrielles ou commerciales.



**Attention !** Cet appareil est refroidi par air. Les événements ne doivent pas être obstrués sous peine d'annulation de la garantie.

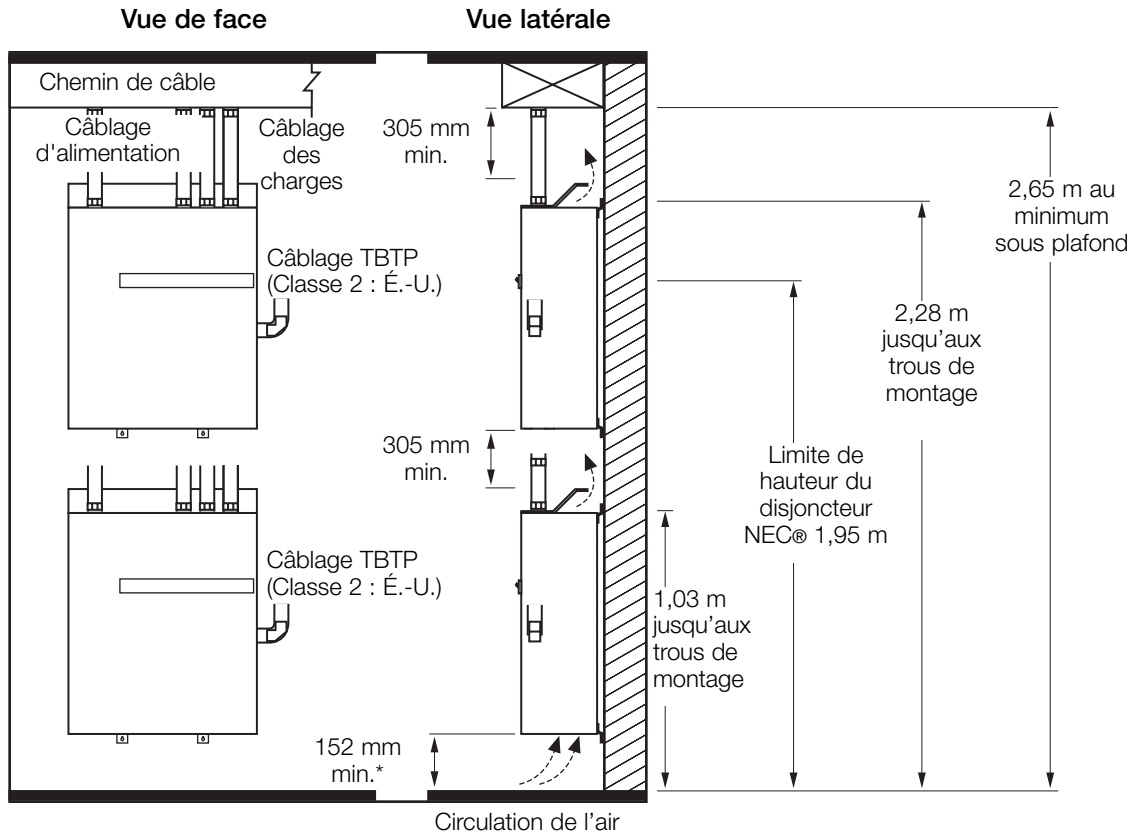
Armoire	Chaleur max. en BTU/heure	Poids max. sans emballage* kg (livres)
<b>Mini</b>		
GP3, GP4	(685)	14 (30)
<b>Standard</b>		
GP8, LCP8	(1 365)	52 (115)
GP12, LCP12	(2 045)	54 (120)
GP16, LCP16	(2 725)	66 (145)
GP20, LCP20	(3 405)	73 (160)
GP24, LCP24	(4 085)	80 (175)
<b>Grande</b>		
GP36	(4 350)	147 (325)
GP48	(5 806)	250 (550)
GP60	(7 258)	274 (600)
GP72	(8 709)	295 (650)
GP144	(17 400)	590 (1 300)

\*Le poids de l'emballage ajoute 69 kg (150 livres) aux grandes armoires, 23 kg (50 livres) aux armoires de dimension moyenne et 4,5 kg (10 livres) aux armoires mini.

# Montage de l'armoire (suite)

## Montage d'une armoire au-dessus d'une autre armoire : GP8 - GP24, LCP8 - LCP24 uniquement

Un espace d'au moins 2,74 m entre le sol et le plafond suspendu est nécessaire pour cette configuration.



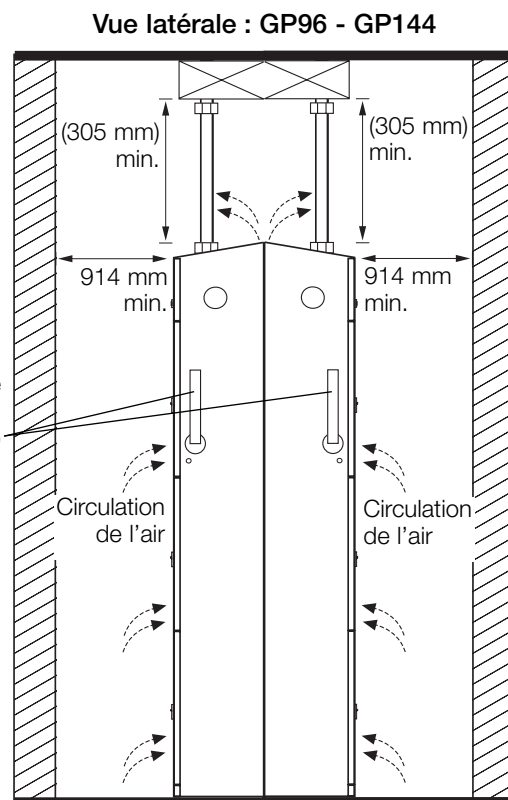
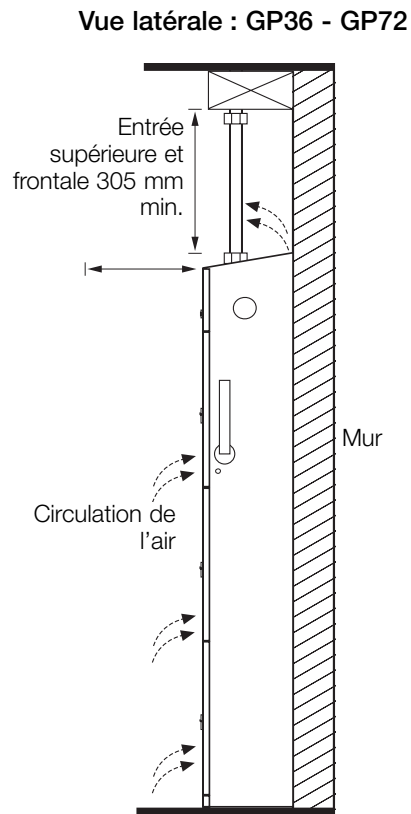
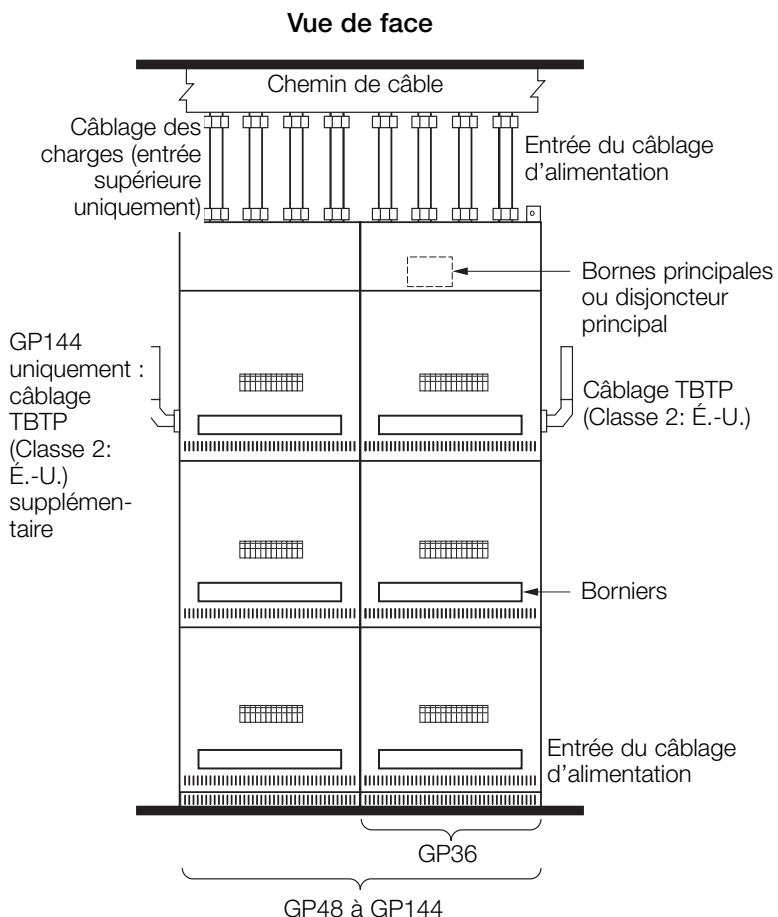
\*152 mm approuvé uniquement pour cette implantation.



**Attention !** L'eau endommage les armoires. Installer les armoires dans un lieu exempt de toute humidité.

# Montage sur panneau

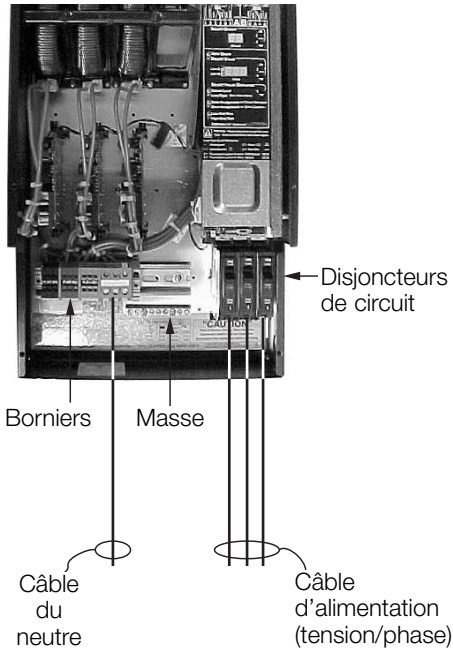
## Grande armoire (120 / 277 V $\sim$ uniquement)



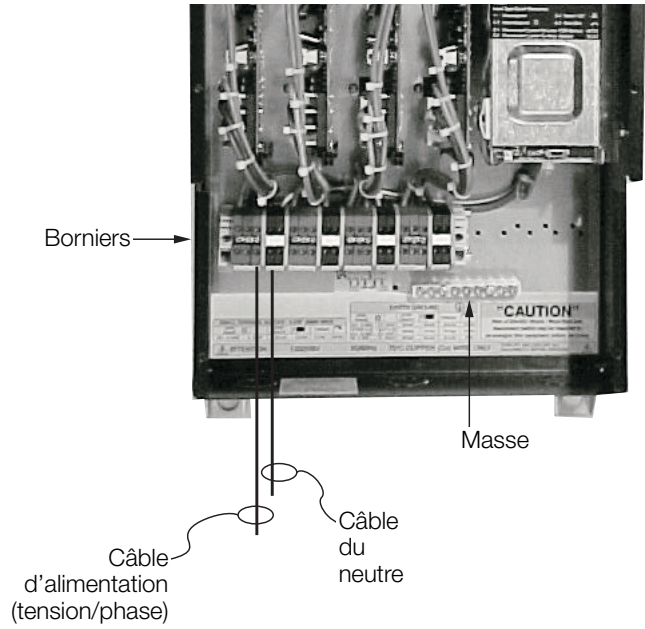
**Remarque :** montage au sol et contre un mur. Renforcer la structure du mur autant que nécessaire en fonction du poids et des réglementations locales. Voir en page 8.

# Alimentation de l'armoire : vue générale du câblage

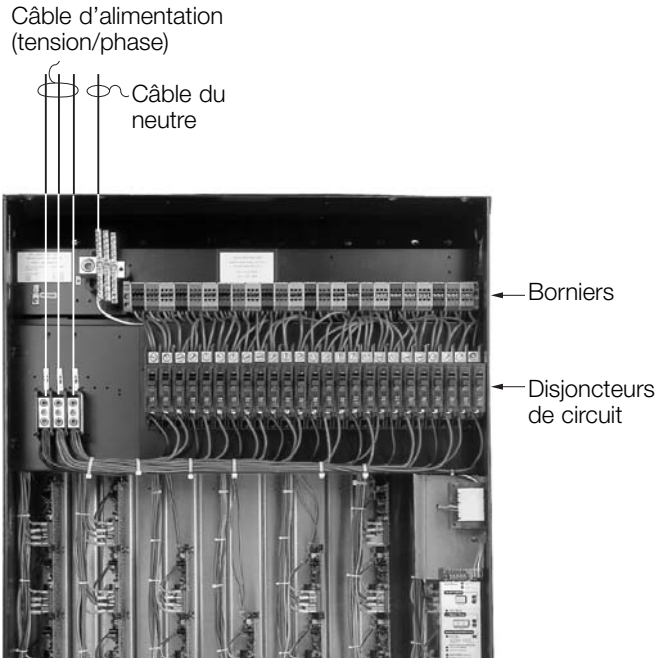
**GP3**



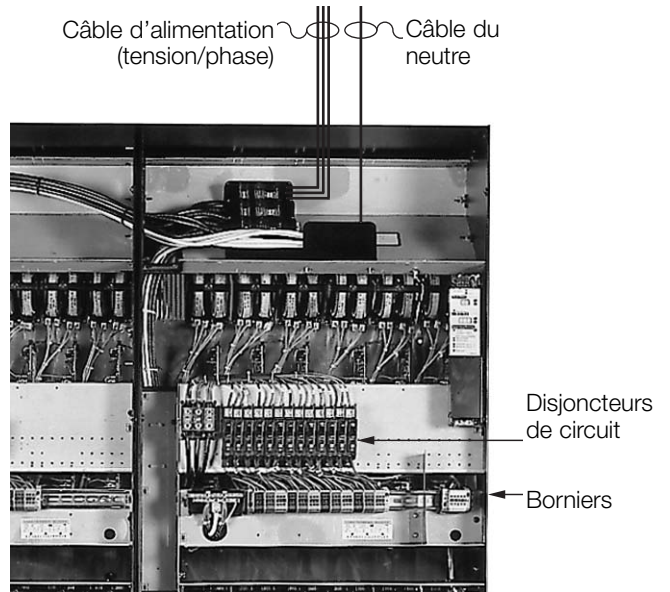
**GP4**



**GP8 - GP24**



**GP36 - GP144**



# Alimentation de l'armoire : détails relatifs au câblage

## Remarques

- Câbler l'armoire comme une armoire de distribution d'éclairage.
- Installer le câblage d'alimentation et de charges ; aucun autre câblage ou montage n'est nécessaire.
- Ne pas utiliser de neutres courants. Utiliser des neutres séparés pour chaque circuit de charges.  
Pour fournir un éclairage temporaire :
- Câbler toutes les charges.
- Ne PAS retirer les cavaliers de dérivation qui protègent les modules de gradation.
- Utiliser les disjoncteurs de circuit pour allumer et éteindre les lumières.

## Dimensions des câbles

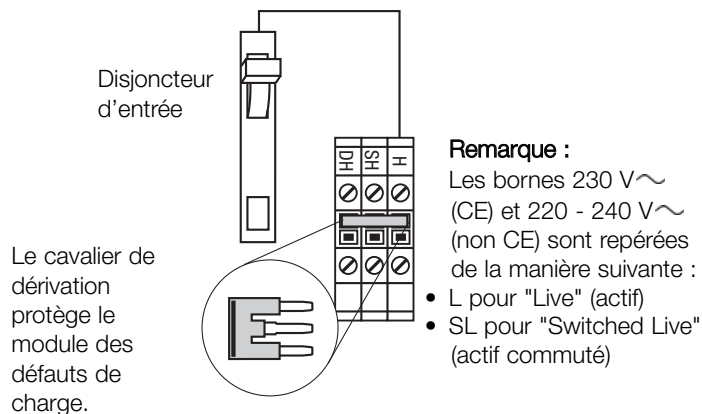
Tension de l'armoire	Câble d'alimentation	Câble du neutre	Sous tension/ actif soumis à gradation	Neutre de charge
<b>GP3</b>				
120 V~	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #8 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
230 / 240 V~	(1 à 25 mm <sup>2</sup> ) #18 - #4 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
277 V~	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
<b>GP4</b>				
120 V~	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG
230 / 240 V~	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG
277 V~	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG
<b>GP8 - GP24, LCP8 - LCP24</b>				
120 V~	(2,5 à 70 mm <sup>2</sup> ) #14 - #2/0 AWG	(10 à 185 mm <sup>2</sup> ) #6 AWG - 350 MCM	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
230 / 240 V~ (GP uniquement)	(2,5 à 35 mm <sup>2</sup> ) #14 - #2 AWG	(2,5 à 35 mm <sup>2</sup> ) #14 - #2 AWG	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
277 V~	(2,5 à 70 mm <sup>2</sup> ) #14 - #2/0 AWG	(10 à 185 mm <sup>2</sup> ) #6 AWG - 350 MCM	(2,5 à 4 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2,5 à 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
<b>GP36 - GP144</b>				
120 V~	((2) 25 - 240 mm <sup>2</sup> ) (2) #4 AWG - 500 MCM		(2.5 - 4.0 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2.5 - 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG
277 V~	((2) 25 - 240 mm <sup>2</sup> ) (2) #4 AWG - 500 MCM		(2.5 - 4.0 mm <sup>2</sup> ) #14 - #10 AWG	(2.5 - 10 mm <sup>2</sup> ) #14 - #6 AWG

# Éclairage temporaire

Il n'est pas nécessaire d'installer une armoire de distribution. Raccorder les fils des charges aux bornes correspondantes. Chaque disjoncteur d'entrée peut alimenter une charge pendant que le cavalier de dérivation protège le commutateur des défauts de charge.



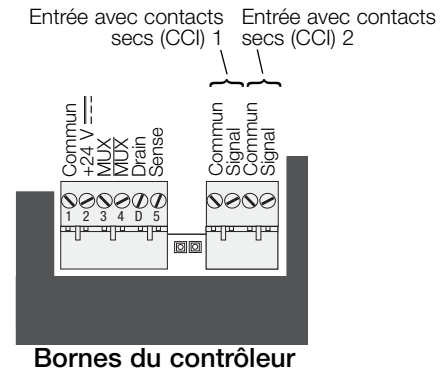
**Avertissement !** Vérifier que la tension d'alimentation de l'armoire est correcte. Un mauvais câblage ou la perte d'un neutre peut endommager l'équipement suite à une surtension. Ne JAMAIS retirer les cavaliers de dérivation à ce stade car ils protègent les modules des défauts de charge.



# Vue générale du câblage du système

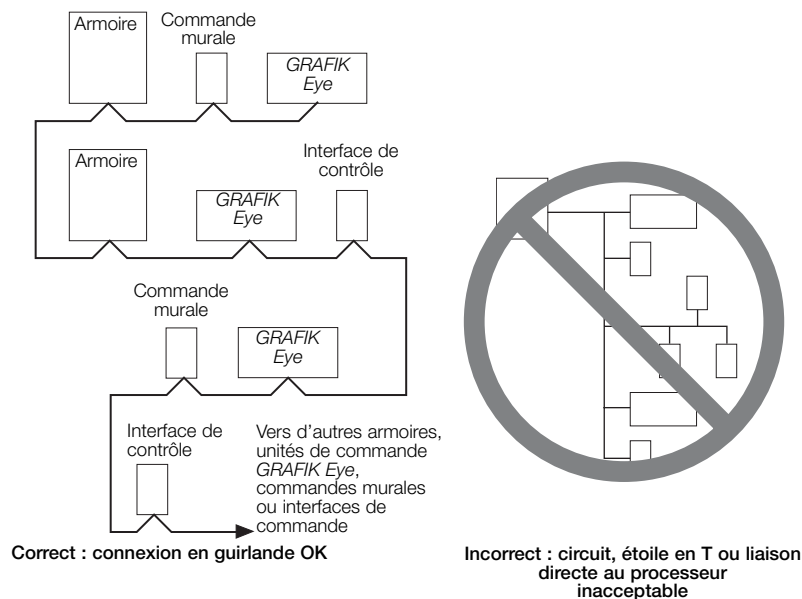
Examiner les options suivantes pour en savoir plus sur le câblage correct de l'armoire en fonction des spécificités du système.

**A. Armoire LCP128 SpecGrade :** se reporter au *manual de configuration et d'utilisation LCP128* pour en savoir plus sur le câblage.

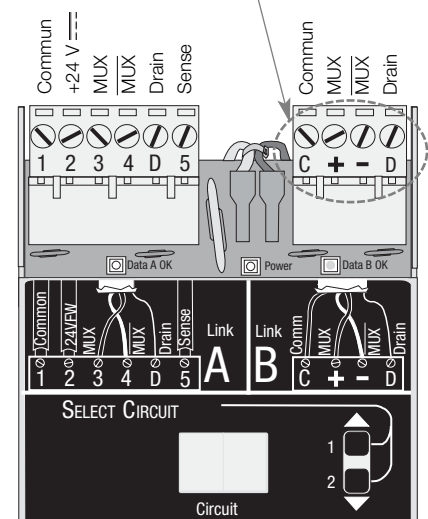


**B. Armoire GP en tant que partie d'un système d'éclairage**

**GRAFIK Eye 4000 :** se reporter au manuel d'installation, de configuration et d'utilisation du système *GRAFIK Eye 4000* ainsi qu'à la vue générale du système dont il est question ici pour en savoir plus sur le câblage.



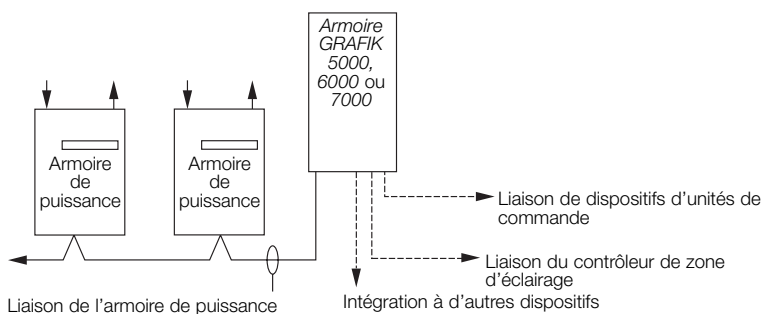
Remarque : les sélecteurs de circuit à bus simple ne sont pas dotés de connecteur de bus B.



Bornes du sélecteur de circuit

**C. Armoire GP en tant que partie d'un système d'éclairage GRAFIK7000 :**

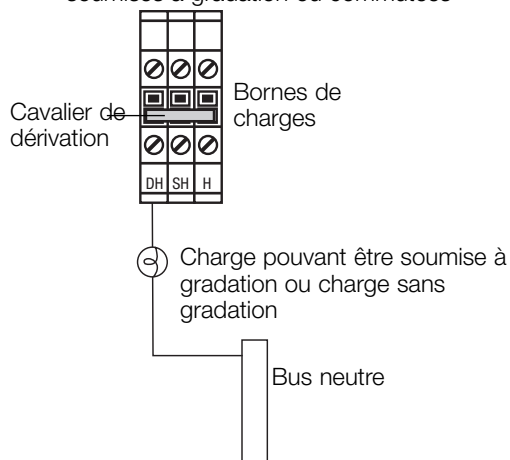
se reporter au *guide d'installation et de maintenance GRAFIK7000* ainsi qu'à la vue générale du système dont il est question ici pour en savoir plus sur le câblage.



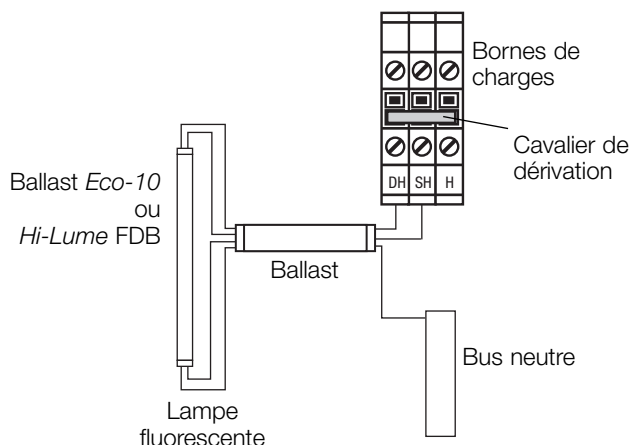
# Câblage des charges

## Types de charges à incandescence

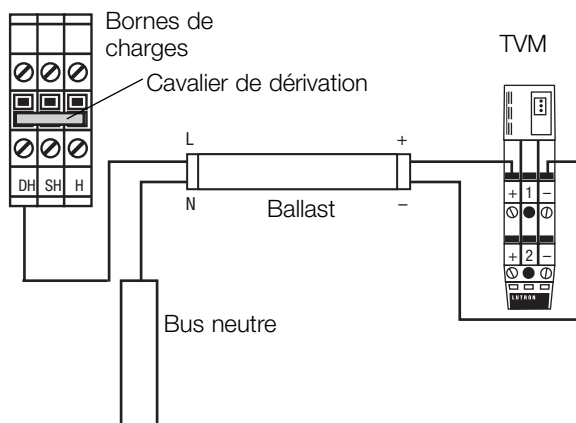
Sous tension/actif soumis à gradation (DH/DL) doit être utilisé pour les charges sans gradation qu'elles soient soumises à gradation ou commutées



## Ballasts gradables fluorescents Hi-Lume® FDB ou Eco-10™

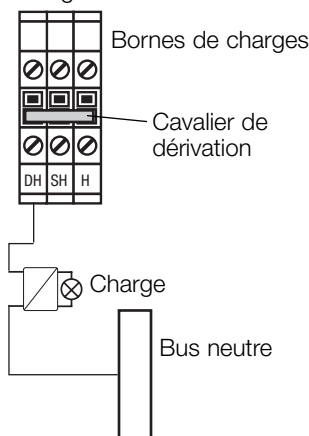


## Types de charge TVM



## Types de charge ELV

Sous tension/actif soumis à gradation (DH/DL) doit être utilisé pour les charges sans gradation qu'elles soient soumises à gradation ou commutées



## Remarques

- Pour les armoires 230 V $\sim$  et 240 V $\sim$ , "sous tension" est désigné sous le terme "live". Par conséquent, les bornes portent les mentions DL, SL et L.
- Effectuer le câblage de telle sorte que le câblage d'alimentation soit distant d'au moins 1,80 m de tout appareil électronique ou sonore et de son câblage.
- Sous tension/actif (H/L) est utilisé pour la dérivation sur toutes les armoires. On peut aussi l'utiliser en tant que sortie sous tension/active protégée sur les modèles GP3, GP8, GP12, GP16, GP20 et GP24. (Le total des courants sous tension/actif et de charge ne doit pas dépasser les capacités du disjoncteur.)



**Attention !** Vérifier le transformateur électronique basse tension ou se renseigner auprès du fabricant du ballast pour s'assurer que le produit peut être commandé par un variateur à découpage de début de phase avant d'ôter les cavaliers de dérivation.



**Attention !** Tension commutée/phase (SH/SL) doit être utilisée uniquement pour les charges *Hi-Lume FDB* ou *Eco-10*. Utiliser sous tension/actif soumis à gradation (DH/DL) pour toutes les charges sans gradation.



**Danger !** Les armoires sans protection, comme le modèle GP4, peuvent être alimentées par plusieurs circuits. Localiser et verrouiller chaque disjoncteur d'alimentation en position OFF (éteinte) avant de raccorder l'alimentation ou des charges.



**Avertissement !** Les armoires portant la marque CE sont des appareils. Une armoire d'électricité doit posséder un disjoncteur principal qui n'excède pas la tension nominale de l'armoire.



# Activer les charges en dérivation

A. Achever le câblage des charges.

B. Vérifier que les cavaliers de dérivation sont bien installés.

Ces cavaliers protègent le mécanisme des commutateurs contre les défauts de charge et doivent être utilisés pour vérifier le câblage de charge lors de son installation ou de sa modification.



**Avertissement !** Pour les modèles GP3 et GP4, le disjoncteur d'entrée du circuit 1 alimente le câblage de commande ainsi que le variateur et la charge du circuit 1. Activer les charges puis ôter les charges de la dérivation simultanément pour ces modèles.

C. Mettre le disjoncteur 1 sur ON.

La ou les charges doivent être activées, le disjoncteur ne doit pas sauter et le courant total de la charge ne doit pas dépasser la capacité du disjoncteur et être inférieur ou équivalent à 16 A.

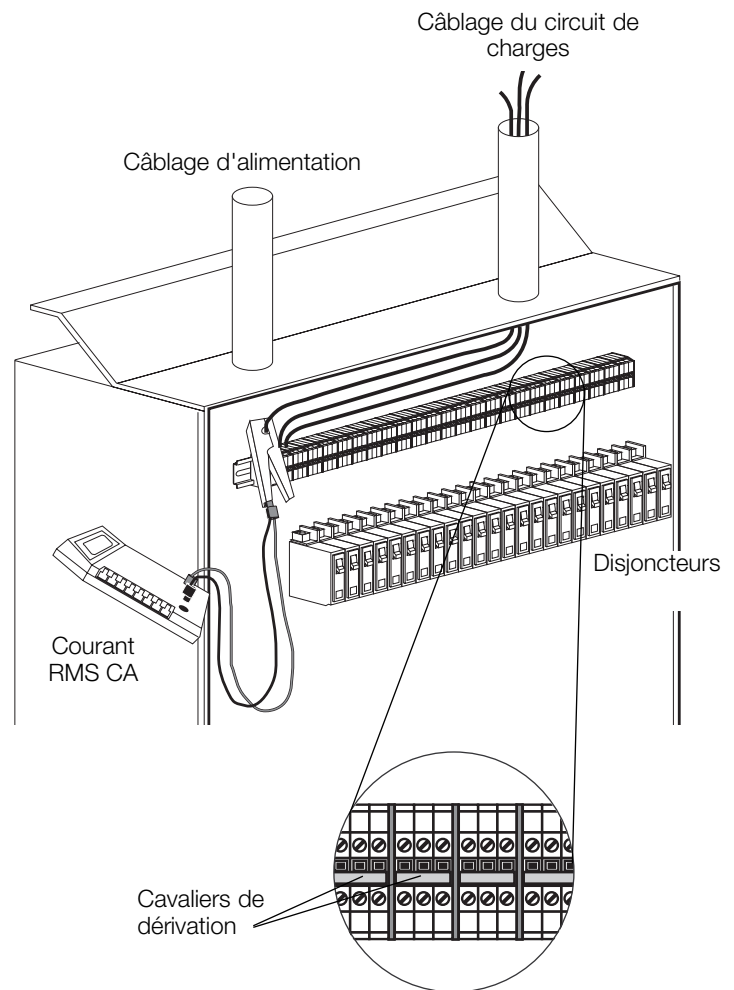
D. Répéter l'étape C pour chaque circuit dont le câblage des charges est terminé.



**Attention !** Ne pas enlever les cavaliers de dérivation à ce moment précis.



**Attention !** Pour garantir un bon fonctionnement de la gradation, les lampes fluorescentes doivent fonctionner à pleine intensité pendant au moins 100 heures avant de leur appliquer une gradation.



# Fin de l'installation

L'installation de l'armoire est terminée.

Pour obtenir une mise en service sur site par l'usine, appeler le support technique de Lutron et sélectionner Démarrage pour programmer une visite. Prévoir 10 jours ouvrables entre l'appel et la visite.

Si l'option de télé-démarrage a été choisie (LCP128 uniquement), il convient de s'interrompre à ce stade pour compléter les tableaux d'emplacement des commandes, de l'armoire et des unités de commande qui se trouvent au dos du *manuel de configuration et d'utilisation*. Après avoir rempli les tableaux, appeler le support technique de Lutron et de sélectionner Démarrage. Important : appeler 24 heures avant le démarrage du système souhaité.

Aux É.-U., au Canada et dans les Caraïbes : 1.800.523.9466

Au Mexique : +1.888.235.2910

En Europe : +44.207.702.0657

En Asie : +65.6220.4666

Au Japon : +81.355.758.411

Pour les autres pays, composez le : +1.610.282.6701

## Retirer les cavaliers de dérivation

- Après vérification de l'ensemble du câblage des charges, mettre les disjoncteurs sur OFF.
- Retirer et conserver les cavaliers de dérivation pour une utilisation ultérieure possible.
- Mettre les disjoncteurs sur ON.



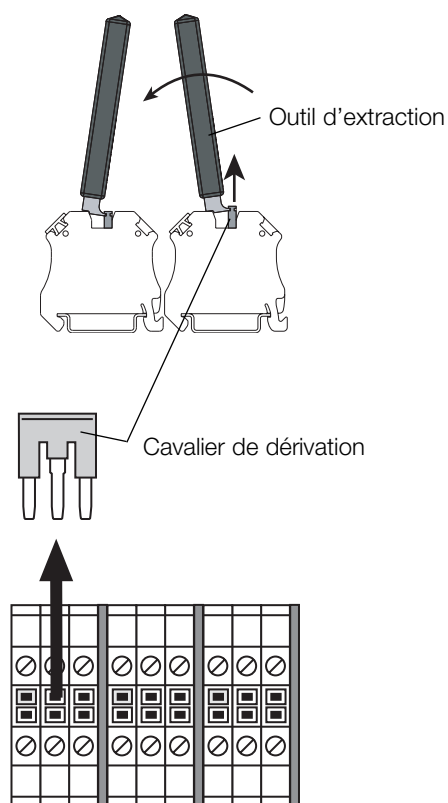
**Attention !** Réutiliser les cavaliers de dérivation chaque fois qu'une intervention est en cours sur une charge. Les dommages causés par des courts-circuits et un mauvais câblage ne sont pas couverts par la garantie du produit.



**Danger !** Les armoires d'alimentation telles que les modèles GP4, peuvent être alimentées par plusieurs circuits. Localiser et verrouiller chaque disjoncteur d'alimentation en position OFF avant de retirer le cavalier de dérivation.



**Avertissement !** Vérifier que les types de charges ont été correctement attribués. Certaines charges peuvent être endommagées en cas de gradation, particulièrement certains transformateurs, ballasts électroniques et moteurs.



L'installation de l'armoire, le câblage du poste de commande et l'activation des charges sont maintenant terminées.

Étape suivante : se reporter au *manuel de configuration et d'utilisation* pour configurer les fonctions et l'utilisation de l'armoire.

# Garantie

Lutron Electronics Co., Inc.

## Garantie limitée de un an

Pendant une année à compter de la date d'achat, sous réserve des exclusions et restrictions exposées ci-dessous, Lutron garantit que tous ses appareils neufs sont exempts de vices de fabrication. Lutron choisira de réparer l'appareil présentant des défauts ou d'établir en faveur du client un avoir équivalent au prix d'achat de l'appareil défectueux en fonction du prix d'achat d'une pièce de rechange comparable achetée chez Lutron. Les pièces de rechange de l'appareil fourni par Lutron ou, à sa seule discrétion, par un fournisseur agréé, peuvent être neuves, d'occasion, réparées, remises en état et/ou provenir d'un autre fabricant.

Si la mise en service de l'appareil est assurée par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron, la durée de cette garantie sera prolongée et les avoirs portant sur le coût des pièces de rechange seront définis au prorata, conformément à la garantie délivrée à la mise en service du système. Dans ce cas la date de départ de la garantie sera le jour de mise en service.

### EXCLUSIONS ET LIMITES

Sont exclus de la garantie, et Lutron ou ses fournisseurs ne pourront être tenus responsables dans les cas suivants :

1. Dommages, dysfonctionnement ou non-fonctionnement diagnostiqué par Lutron ou par un sous-traitant agréé par Lutron résultant de l'usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'une installation incorrecte, d'une négligence, d'un accident, des interférences ou des facteurs d'environnement comme par exemple (a) l'utilisation d'une tension d'alimentation, de fusibles ou de disjoncteurs incorrects ; (b) le non-respect des procédures d'installation, d'entretien et d'utilisation de l'appareil conformément au guide d'utilisation fourni par Lutron et aux dispositions de la Norme Nationale d'Électricité en vigueur et des normes de sécurité qui en découlent ; (c) l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires incompatibles ; (d) une ventilation incorrecte ou insuffisante ; (e) des réparations ou des réglages non autorisés ; (f) du vandalisme ou (g) une catastrophe naturelle comme incendies, foudre, inondations, tornades, séismes, tempêtes ou d'autres événements indépendants de la volonté de Lutron.
2. Les coûts de main-d'œuvre sur site pour diagnostiquer les problèmes, déposer, réparer, remplacer, régler, remettre en place ou reprogrammer l'appareil ou l'un de ses composants.
3. Les équipements et pièces externes de l'appareil, y compris ceux vendus ou fournis par Lutron (pouvant être couverts par une autre garantie).
4. Le coût de réparation ou de remplacement d'un autre équipement endommagé en cas de dysfonctionnement de l'appareil, y compris si ledit dommage a été provoqué par l'appareil.

SAUF SPÉCIFICATION PARTICULIÈRE INCLUSE DANS CETTE GARANTIE, IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, Y COMPRIS DES GARANTIES IMPLICITES D'ADAPTATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE OU DE VALEUR MARCHANDE. LUTRON NE GARANTIT PAS QUE L'APPAREIL FONCTIONNERA SANS INTERRUPTION OU SANS DÉFAUT.

AUCUN RESPONSABLE, EMPLOYÉ OU REPRÉSENTANT DE LUTRON N'EST AUTORISÉ À ÉMETTRE UNE QUELCONQUE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE RELATIVE À L'APPAREIL. À MOINS QUE LADITE ATTESTATION, DÉCLARATION OU GARANTIE ÉMANANT D'UN RESPONSABLE, D'UN EMPLOYÉ OU D'UN REPRÉSENTANT NE SOIT EXPRESSÉMENT STIPULÉE DANS LA GARANTIE OU DANS LA DOCUMENTATION STANDARD FOURNIE PAR LUTRON, CELLE-CI NE CONSTITUE PAS LA BASE D'UNE QUELCONQUE NÉGOCIATION ENTRE LUTRON ET LE CLIENT ET NE PEUT ÊTRE EN AUCUNE FAÇON OPPOSABLE AU CLIENT.

EN AUCUN CAS, NI LUTRON NI UN TIERS NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES CONSÉCUTIFS, FORTUITS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX (INCLUANT MAIS PAS LIMITE A PERTES DE BÉNÉFICES, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES, NON-RESPECT DE LA VIE PRIVÉE, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, BLESSURES CORPORELLES, IMPOSSIBILITÉ D'EFFECTUER UNE TÂCHE, Y COMPRIS, DE BONNE FOI, NÉGLIGENCE OU PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE QUELLE QU'ELLE SOIT), NI DES TRAVAUX DE RÉPARATION ENTREPRIS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE LUTRON LIÉS À L'INSTALLATION, LA DÉINSTALLATION, L'UTILISATION OU L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU AUTRE RAISON EN RAPPORT AVEC LES DISPOSITIONS DE CETTE GARANTIE OU TOUT ACCORD INCLUANT CETTE GARANTIE, MÊME EN CAS DE DÉFAILLANCE, DÉLIT (Y COMPRIS NÉGLIGENCE), RESPONSABILITÉ ABSOLUE, RUPTURE DE CONTRAT OU RUPTURE DE GARANTIE DE LA PART DE LUTRON OU D'UN FOURNISSEUR, ET MÊME SI LUTRON OU UN TIERS A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE LE CLIENT VIENDRAIT À SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (Y COMPRIS, SANS QUE CELA CONSTITUE UNE LIMITE, TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES PRÉCÉDEMMENT DÉCRITS), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE LUTRON ET DES AUTRES PARTIES DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE EN CAS DE RÉCLAMATION CONCERNANT DES DOMMAGES DÉCOULANT OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON, L'UTILISATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE L'APPAREIL OU TOUT CONTRAT INCLUANT CETTE GARANTIE, AINSI QUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT CONTRE CE QUI PRÉCÈDE, SERONT LIMITÉS AU MONTANT PAYÉ À LUTRON PAR LE CLIENT POUR L'APPAREIL. LES LIMITES, EXCLUSIONS ET RENONCIATIONS PRÉCÉDEMMENT EXPOSÉES S'APPLIQUERONT DANS L'ÉTENDUE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR, MÊME SI TOUT RECOURS MANQUE SON PRINCIPAL OBJECTIF.

### POUR EFFECTUER UNE RÉCLAMATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

Pour effectuer une réclamation dans le cadre de la garantie, il convient d'avertir rapidement Lutron pendant la période de garantie ci-dessus exposée en appelant le service client de Lutron au (800) 523-9466. À sa seule discrétion, Lutron décidera le cas échéant de l'action à entreprendre dans le cadre de cette garantie. Pour permettre à Lutron d'optimiser le traitement d'une réclamation dans le cadre de la garantie, se munir des numéros de série et de référence de l'unité lors de l'appel. Si Lutron décide à sa seule discrétion qu'une visite sur site ou autre action corrective est nécessaire, Lutron peut envoyer une personne de son personnel, et/ou organiser la visite d'un représentant du fournisseur agréé par ses soins sur le site du client ou organiser un entretien téléphonique de service entre le client et un fournisseur agréé par Lutron.

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et éventuellement certains autres selon les pays. Certains pays n'autorisent pas la restriction de la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limitation ci-dessus ne s'applique pas. Certains pays n'autorisent pas d'exclusion ni de limitation des dommages accidentels ou consécutifs, par conséquent la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas.

Ces produits peuvent relever d'un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5,808,417; 6,046,550; 6,091,205; 6,188,181; 6,380,692; et leurs équivalents étrangers.

National Electrical Code(NEC) est une marque déposée de National Fire Protection Association, Inc., Quincy, Massachusetts.

Lutron, GRAFIK Eye, Hi-Lume, et le logo du soleil sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc. ; Softswitch128, Eco-10, and GRAFIK Systems sont des marques déposées de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2007 Lutron Electronics Co., Inc.

# Infos de contact

Internet : [www.lutron.com](http://www.lutron.com)  
E-mail : [product@lutron.com](mailto:product@lutron.com)

## **SIÈGE MONDIAL**

### **États-Unis**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road Coopersburg, PA 18036-1299  
TÉL +1.610.282.3800  
TÉLÉCOPIE +1.610.282.1243  
Numéro d'appel gratuit 1.888.LUTRON1  
Support Technique 1.800.523.9466

### **Brésil**

Lutron BZ do Brasil Ltda.  
AV, Brasil, 239, Jardim America  
Sao Paulo-SP, CEP: 01431-000, Brésil  
TÉL +55.11.3885.5152  
TÉLÉCOPIE +55.11.3887.7138

### **Assistance technique pour l'Amérique du Nord et du Sud**

E.-U., Canada, Caraïbes : 1.800.523.9466  
Mexique : +1.888.235.2910  
Amérique centrale/du Sud : +1.610.282.6701

## **SIÈGE POUR L'EUROPE**

### **Royaume-Uni**

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close, Londres, E1W 3JF Royaume-Uni  
TÉL +44.(0)20.7702.0657  
TÉLÉCOPIE +44.(0)20.7480.6899  
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT (R.-U.) 0800.282.107  
Support technique +44.(0)20.7680.4481

### **France**

Lutron LTC, sarl  
90 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret France  
TÉL +33.(0)1.41.05.42.80  
TÉLÉCOPIE +33.(0)1.41.05.01.80  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE GRATUIT 0800.90.12.18

### **Allemagne**

Lutron Electronics GmbH, Landsberger Allee 201, 13055 Berlin, Allemagne  
TÉL +49.(0)30.9710.4590  
TÉLÉCOPIE +49.(0)30.9710.4591  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE GRATUIT 00800.5887.6635

### **Italie**

Lutron LDV, S.r.l.  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE GRATUIT 800.979.208

### **Espagne, Barcelone**

Lutron CC, S.R.L.  
Gran Via del Carlos III, 84 planta 3ª,  
08028 Barcelone, Espagne  
TÉL +34.93.496.57.42  
TÉLÉCOPIE +34.93.496.57.01  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE GRATUIT 0900.948.944

### **Espagne, Madrid**

Lutron CC, S.R.L.  
Calle Orense, 85, 28020 Madrid, Espagne  
TÉL +34.91.567.84.79  
TÉLÉCOPIE +34.91.567.84.78  
NUMÉRO DE TÉLÉPHONE GRATUIT 0900.948.944

## **SIÈGE POUR L'ASIE**

### **Singapour**

Lutron GL Ltd.  
15 Hoe Chiang Road, #07-03 Euro Asia Centre, Singapour 089316  
TÉL +65.6220.4666  
TÉLÉCOPIE +65.6220.4333

### **Chine, Pékin**

Bureau de représentation Lutron GL Ltd. de Pékin  
5th Floor, China Life Tower  
No. 16, Chaowai Street, Chaoyang District, Beijing 100020 Chine  
TÉL +86.10.5877.1817  
TÉLÉCOPIE +86.10.5877.1816

### **Chine, Guangzhou**

Bureau de représentation Lutron GL Ltd. à Guangzhou  
Suite A09, 23/F Tower A, Centre Plaza  
161 Lin He Xi Lu, Tian He District, Guangzhou 510620 Chine  
TÉL +86.20.2885.8266  
TÉLÉCOPIE +86.20.2885.8366

### **Chine, Shanghai**

Bureau de représentation Lutron GL Ltd. à Shanghai  
Suite 07, 39th Floor, Plaza 66  
1266 Nan Jing West Road, Shanghai, 200040 Chine  
TÉL +86.21.6288.1473  
TÉLÉCOPIE +86.21.6288.1751

### **Chine, Hong Kong**

Lutron GL Ltd.  
Unit 2808, 28/F, 248 Queen's Road East  
Wanchai, Hong Kong  
TÉL +852.2104.7733  
TÉLÉCOPIE +852.2104.7633

### **Japon**

Lutron Asuka Co. Ltd.  
No. 16 Kowa Building, 4F, 1-9-20  
Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052 Japon  
TÉL +81.3.5575.8411  
TÉLÉCOPIE +81.3.5575.8420  
NUMÉRO D'APPEL GRATUIT 0120.083.417

### **Assistance technique pour l'Asie**

Nord de la Chine : 10.800.712.1536  
Sud de la Chine : 10.800.120.1536  
Hong Kong : 800.901.849  
Japon : +81.3.5575.8411  
Singapour : 800.120.4491  
Taiwan : 00.801.137.737  
Thaïlande : 001.800.120.665853  
Pour les autres pays, composez le +800.120.4491

